

---

# Il Giornale della Filarmonica

Mensile dell'Accademia Filarmonica Romana Direttore artistico Marcello Panni

n. 2 Novembre 2002

---



*Una scena di Babelle heureuse  
della compagnia Montalvo-Hervieu*

---

**giovedì 7 novembre**  
**Incontro di solisti (I)**

**dal 13 al 16 novembre**  
**Compagnia**  
**Montalvo Hervieu**  
**“Babelle heureuse”**

**giovedì 21 novembre**  
**New London Consort**  
**Philipp Pickett**  
*direttore*

**dal 26 al 28 novembre**  
**“Powder Her Face”**  
opera di **Thomas Ades**

**Sala Casella**

**martedì 19 novembre**  
**PrimoNovecento (I)**  
conferenza concerto di  
**Carlo Cavalletti**

**domenica 24 novembre**  
**La canzone italiana**  
**dal Settecento a Tosti (I)**  
conferenza concerto di  
**Bruno Cagli**

---

## Solisti al primo incontro

*Inizia il ciclo che quest'anno la Filarmonica dedica alle musiche da camera con organici inconsueti, un'occasione di incontro fra solisti provenienti da esperienze diverse*

Da Schubert (le origini) a Strauss (il tramonto: non a caso s'intitola così uno delle sue struggenti, ultime composizioni) il concerto di questa sera comprende l'intero percorso del *Lied* tedesco, con un'attenzione speciale a Hugo Wolf del quale ricorgerà l'anno prossimo il centenario della morte.

Ma la serie degli "Incontri di solisti", di cui questo è il primo appuntamento, nasce con l'intento di riunire in una sola serata, vari esecutori che non compongono un *ensemble* fisso, in modo da poter proporre al pubblico anche lavori di organico inusuale. Così avremo modo di ascoltare, ad esempio, lo splendido *Lied* di Schubert *Der Hirt auf dem Felsen* (scritto nell'ottobre 1828 come pezzo da concerto per la cantante Anna Milder-Hauptmann, su testi di Wilhelm Müller e Helmina von Chézy) che ha la particolarità di avere uno strumento "obbligato" in dialogo con la voce e il pianoforte: il clarinetto.

Al centro di questo e degli altri *Lieder* sarà Elisabeth Norberg-Schulz, una cantante romana di origini norvegesi: la sua grande musicalità, unita alla conoscenza della lingua tedesca, ne fanno un'interprete ideale di questo repertorio.

Il clarinetto caratterizza anche il Trio op. 114 di Brahms e, insieme a un coevo Quintetto, testimonia dell'incontro del compositore ormai anziano con Ri-

chard Mühlfeld, eccellente musicista dell'orchestra di Meiningen: la melanconia che caratterizza molte delle tarde opere di Brahms si carica qui del caldo e scuro timbro dello strumento.

### Novembre alla Sala Casella

**martedì 19 novembre**  
ore 18

#### PrimoNovecento

Fermenti nella musica  
di inizio secolo  
prima lezione-concerto  
di **Carlo Cavalletti**

musiche di **Debussy e Ravel**

**Gabriele Pieranunzi** violino  
**Cecilia Radic** violoncello  
**Filippo Faes** pianoforte  
**Cristina Biagini, Marco Marzocchi**  
pianoforte a quattro mani

**domenica 24 novembre**  
ore 11

#### Da *La biondina* in gondoleta a *Ideale*

La canzone italiana  
dal Settecento a Tosti  
prima lezione-concerto  
di **Bruno Cagli**

Prezzo dei biglietti:  
Interi € 8 Ridotti € 5

Posti non numerati

**giovedì 7 novembre**  
ore 21  
turni A e D

**Elisabeth  
Norberg-Schulz**  
*soprano*

**Silvia Cappellini**  
*pianoforte*

**Ciro Scarponi**  
*clarinetto*

**Luigi Piovano**  
*violoncello*

*programma:*

**Wolf**  
Sechs Lieder  
für eine Frauenstimme

**Brahms**  
Trio in la minore op. 114

**Schubert**  
Quattro Lieder  
"Der Hirt auf dem Felsen"

**Strauss**  
Quattro Lieder

Prezzo dei biglietti:  
€ 23,50; 18,00; 13,00  
Per gli iscritti alla  
Sezione Giovanile € 5,00

Fino a due ore prima del concerto,  
diritto di prevendita.

## Una favola iraniana

*Ritorna la compagnia Montalvo-Hervieu con un nuovo spettacolo, incontro di culture e sensibilità diverse: in scena anche due musicisti tradizionali dell'Iran*



*Babelle heureuse* somiglia a un racconto, a un fiaba nella quale un giovane iraniano, portatore di una grande cultura a noi pressoché sconosciuta, incontra una danzatrice di Parigi che ama il barocco. Corpi, immagini, dipinti, tutto si incontra con loro; *Babelle heureuse* è una allegoria: abbiamo creato una commedia musicale che contiene echi della poesia sonora e dei testi dadaisti.

Tutti i danzatori canteranno e, con l'arrivo dei musicisti, è come se la pratica della fusione di stili e culture si aprisse a tutti gli ambiti. In questa nuova creazione abbiamo, per la prima volta, musicisti dal vivo in scena. Sono Saeid Shanbehzadeh e Habib Meftahbousheheri, vengono dall'Iran e hanno reinventato alcuni canti tradizionali della loro terra.

Questo spettacolo è una amplificazione dei precedenti: anche se ciascuno possiede una propria autonomia risuonano l'uno nell'altro.

Vogliamo che la nostra danza sia condivisa, che sia un luogo concreto e sensibile che permetta a ciascuno di appropriarsene. Il nostro desiderio è quello di creare una nuova identità che si arricchisca con l'incontro di modi di pensare, culture e sensibilità diverse. I lavori che elaboriamo con la compagnia sono un modo per dimostrare che la danza può, a poco a poco, creare l'identità di una città, ma anche di un popolo, perché rende possibile un modo nuovo di incontrarsi e di trovare se stessi.

*José Montalvo  
e Dominique Hervieu*

**da mercoledì 13  
a sabato 16 novembre  
ore 21**

giovedì 14 turni A e B  
venerdì 15 turno C

### Compagnia Montalvo Hervieu

**José Montalvo  
e Dominique Hervieu**  
coreografia

**Vincent Paoli**

luci

**Alexandra Bertaut**  
costumi

*programma:*

### **Babelle heureuse**

*in collaborazione con  
RomaEuropa Festival 2002*

Prezzo dei biglietti:  
€ 25,00; 15,00; 10,00  
Per gli iscritti alla  
Sezione Giovanile € 5,00

Fino a due ore prima del concerto,  
diritto di prevendita.

**Alitalia**

## La prima Messa

*Il capolavoro di Guillaume de Machault ci riporta agli inizi della storia musicale europea: ne è interprete un prestigioso gruppo inglese*



*Les très riches heures du Duc de Berry, miniatura*

Siamo all'alba della nostra storia musicale: la *Messe de Nôtre Dame* di Guillaume de Machault è il primo lavoro di ampio respiro di un autore del quale conosciamo molto della vita, e non soltanto il nome come accadeva per i suoi predecessori. Considerato l'esponente di punta della musica francese del XIV secolo, cioè della cosiddetta *Ars Nova*, Machault non fu solo un compositore, ma anche un poeta. La sua attività fu però soprattutto quella di diplomatico, attivo collaboratore di vari re.

Nel corso delle parti della *Messe de Nôtre Dame* (le sezioni "fisse" della liturgia cioè *Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus* e

*Agnus Dei*) le voci si inseguono in rarefatte trame sonore e creano delicati ricami che si innalzano verso il cielo, lasciandoci stupiti, al pari della leggerezza d'intaglio di una guglia gotica.

### I biglietti

I biglietti si acquistano al botteghino del **Teatro Olimpico** (tel. 06-3265991), tutti i giorni, orario non-stop 11-19 (anche dalle 20 alle 21 per lo spettacolo del giorno), presso i punti vendita aderenti al circuito CHARTAnet: tutti gli sportelli della **Rolo Banca** e della **Banca di Roma**, presso **Messaggerie Musicali** (via del Corso 473, Roma, tel. 06-68192349), **Ricordi Mediastores** (v.le Giulio Cesare 88, tel. 06-37500375), **Orbis** (piazza Esquilino 37, tel. 06-4744776), **Interclub** (piazza Ippolito Nievo 5, tel. 06-5895431), **Fevere Ticket** (Centro I Granai, tel. 06-51957606), **Quadrifoglio** (via di Macchia Saponara 74/D, tel. 06-5214387) e **Camomilla** (via A. Olivieri 70/C Lido di Ostia, 06-5683712).

Prevendita con **carta di credito solo telefonicamente** al numero di **Helio Ticket** 800907080 e 06-8088352, dal lunedì al venerdì ore 10-17.

Prevendita su **Internet** con carta di credito, [www.amitonline.it](http://www.amitonline.it).

### Convenzioni per gruppi

Per informazioni su convenzioni e riduzioni sul prezzo dei biglietti riservate ad associazioni, Cral e gruppi rivolgersi al numero 06-3201752 (fax 06-3210410) nel pomeriggio dei giorni feriali dalle 15 alle 18 o via e-mail all'indirizzo: [promozione@filarmonicaromana.org](mailto:promozione@filarmonicaromana.org).

**giovedì 21 novembre**  
ore 21  
turni A e F

**New London Consort**

**Philip Pickett**  
direttore

programma:

**Machault**  
Messe de Nôtre-Dame

Prezzo dei biglietti:  
€ 23,50; 18,00; 13,00  
Per gli iscritti alla  
Sezione Giovanile € 5,00

Fino a due ore prima del concerto,  
diritto di prevendita.

**BANCAETRURIA**

INVESTIRE IN CULTURA  
È IL NOSTRO ORGOGLIO

## Gossip con la duchessa

*In scena l'opera di Thomas Adès, accolta con grande successo in tutto il mondo: una graffiante (e scabrosa) immagine della "dolce vita" fra gli anni '30 e i '90*



Il più brillante autore della giovane scuola inglese, Thomas Adès (Londra, 1971), arriva a Roma con l'opera da camera in due atti e otto scene *Powder Her Face* (1995), su testo di Philip Hensher, per quattro cantanti e quindici esecutori. L'opera è stata già accolta con molto successo in moltissimi teatri stranieri.

Alla Filarmonica, in collaborazione con l'Istituzione Universitaria dei Concerti e il British Council, viene rappresentata con la regia di Pamela Hunter, le scene di Andreas Becke, e i Solisti della Filarmonica diretti da Nicholas Carthy.

In accordo con lo stile composto e ricco di humour dell'autore, la musica di *Powder Her Face* mescola tango, jazz e una mi-

riade di altre allusioni al servizio di una commedia fresca, vorticosa e moderna.

La partitura, segnata da un gran numero di percussioni, si rivela un cocktail esuberante, che mantiene una forte identità linguistica, grazie alla personalità sicura e originale di Adès.

Si tratta di una vicenda ispirata a quella della Duchessa di Argyll. La nobildonna ripercorre, in un vorticoso *conversation-piece*, le storie dei suoi scandalosi amori (di questo spettacolo consigliamo la visione solo a un pubblico adulto). L'azione si svolge fra un hotel di Londra dove l'anziana duchessa, ormai ridotta in povertà, si è ritirata a vivere e i vari luoghi dove ha incontrato i suoi numerosi amanti.

**da martedì 26 a  
giovedì 28 novembre**  
ore 20,30  
(attenzione al  
cambiamento di orario)  
mercoledì 27 turno C  
giovedì 28 turni A ed E

**Teresa Ringholz, Piia Komsoi,  
Mark Beudert, Steven Gallop**  
*interpreti*

**Pamela Hunter**  
*regia e luci*

**Andreas Becke**  
*scene e costumi*

*una produzione Nimrod Opera*

**I Solisti della Filarmonica**

**Nicholas Carthy**  
*direttore*

*programma:*

**Thomas Adès**  
**Powder Her Face**  
*prima rappresentazione italiana*

*in collaborazione con l'Istituzione  
Universitaria dei Concerti  
e con il British Council*



*un'iniziativa realizzata con  
il contributo della Regione Lazio*

Prezzo dei biglietti:  
€ 23,50; 18,00; 13,00  
Per gli iscritti alla  
Sezione Giovanile € 5,00

Fino a due ore prima del concerto,  
diritto di prevendita.